

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 februari 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 19 maart 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 16 février 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 19 mars 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Artikel 319 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, somt de straffen op welke ten laste van de tarifieringsdiensten kunnen worden toegepast.

Het voor advies voorgelegde ontwerpbesluit beoogt die bepaling op twee punten te wijzigen.

Vooreerst wordt in artikel 319, 2°, de verwijzing naar het Officieel farmaceutisch tarief geschrapt (artikel 1, 1°, van het ontwerp). Uit de aan de Raad van State meegedeelde documenten blijkt dat de betrokken verwijzing kan worden geschrapt, vermits de bepalingen ervan die betrekking hebben op de vergoeding van de magistrale bereidingen in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, werden opgeheven en in een koninklijk besluit zijn opgenomen.

Voorts wordt de opsomming van de lastens de tarifieringsdiensten op te leggen straffen aangevuld met de vermelding van de sanctie ingeval de tarifieringsdiensten nalaten aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering de gegevens mee te delen die zijn bepaald ter uitvoering van artikel 165, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige

.../...

verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (1) (artikel 1, 2°, van het ontwerp).

2. De Koning vindt voor de beide voornoemde wijzigingen een voldoende rechtsgrond in, eensdeels, artikel 166, eerste lid, van de gecoördineerde wet en, anderdeels, artikel 168, eerste lid, van dezelfde wet.

Artikel 166, eerste lid, van de gecoördineerde wet, draagt de Koning immers op de voorwaarden te bepalen waaronder het Comité van de Dienst voor administratieve controle, ten laste van onder meer de tarifieringsdiensten, administratieve geldboeten van 1.000 tot 10.000 frank oplegt in geval van overtreding van de bepalingen van de gecoördineerde wet en de uitvoeringsbesluiten of -verordeningen ervan.

Artikel 168, eerste lid, van de gecoördineerde wet, bepaalt dat de Koning, op voorstel of na advies van de Dienst voor administratieve controle, de administratieve sancties vaststelt die toepasselijk zijn in geval van overtreding van de bepalingen van de gecoördineerde wet en de uitvoeringsbesluiten of -verordeningen ervan.

(1) De betrokken gegevens werden bepaald in het koninklijk besluit van 29 februari 1996, waaraan wordt gerefereerd in het ontworpen artikel 319, 8°, eerste lid, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 (artikel 1, 2°, van het ontwerp). Het koninklijk besluit van 29 februari 1996 heeft nadere uitvoering gekregen in het ministerieel besluit van 5 december 1996.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Er vallen enkel bij artikel 1 van het ontwerp opmerkingen te maken.

Wil artikel 319, 2°, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 leesbaar blijven, dan dient de Nederlandse tekst van de wijzigingsbepaling onder artikel 1, 1°, van het ontwerp te worden geredigeerd als volgt :

"1° in 2° worden de woorden 'de onderrichtingen van het Officieel farmaceutisch tarief en' geschrapt;"

Rekening houdend met de wijze waarop de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp is geredigeerd, stelle men de Nederlandse tekst van de inleidende zin onder 2° als volgt :

"2° een 8° wordt toegevoegd, luidend als volgt :".

Op het einde van de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 319, 8°, eerste lid, moet daarenboven worden geschreven "... door de Minister ter uitvoering van artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit".

In het tweede lid van dezelfde bepaling wordt, steeds wat de Nederlandse tekst betreft, naar analogie van de in het eerste lid gehanteerde terminologie, beter geschreven : "... voor elke maand vertraging in het mededelen van voormelde gegevens".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. L'article 319 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, énumère les sanctions pouvant être appliquées à charge des offices de tarification.

Le projet d'arrêt soumis pour avis envisage de modifier cette disposition sur deux points.

Tout d'abord, la référence que l'article 319, 2°, fait au Tarif pharmaceutique officiel, est supprimée (article 1er, 1°, du projet). Les documents transmis au Conseil d'Etat font apparaître que la référence concernée peut être supprimée dans la mesure où les dispositions de ce tarif portant sur l'indemnisation des préparations magistrales dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, ont été abrogées et inscrites dans un arrêté royal.

De plus, l'énumération des sanctions à imposer à charge des offices de tarification se complète d'une référence à la sanction prévue au cas où les offices de tarification restent en défaut de fournir à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité les données prévues en exécution de l'article 165, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités,

.../...

coordonnée le 14 juillet 1994 (1) (article 1er, 2°, du projet).

2. Le Roi trouve, pour les deux modifications précitées, un fondement légal suffisant, d'une part, à l'article 166, alinéa 1er, de la loi coordonnée et, d'autre part, à l'article 168, alinéa 1er, de la même loi.

En effet, l'article 166, alinéa 1er, de la loi coordonnée, charge le Roi de déterminer les conditions dans lesquelles le Comité du Service du contrôle administratif prononce, à charge notamment des offices de tarification, des amendes administratives de 1.000 à 10.000 francs, en cas d'infraction aux dispositions de la loi coordonnée et de ses arrêtés ou règlements d'exécution.

L'article 168, alinéa 1er, de la loi coordonnée, prévoit que, sur proposition ou après avis du Service du contrôle administratif, le Roi détermine les sanctions administratives applicables en cas d'infraction aux dispositions de la loi coordonnée et de ses arrêtés et règlements d'exécution.

(1) Les données concernées ont été fixées par l'arrêté royal du 29 février 1996, auquel il est fait référence à l'article 319, 8°, alinéa 1er, en projet, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 (article 1er, 2°, du projet). L'arrêté ministériel du 5 décembre 1996 a poursuivi l'exécution de l'arrêté royal du 29 février 1996.

EXAMEN DU TEXTE.

Seul l'article 1er du projet appelle certaines observations.

Afin que l'article 319, 2°, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 demeure intelligible, il y aura lieu de rédiger le texte néerlandais de la disposition modificative figurant à l'article 1er, 1°, du projet, dans les termes suivants :

"1° in 2° worden de woorden 'de onderrichtingen van het Officieel farmaceutisch tarief en' geschrapt;".

Compte tenu de la manière dont est rédigée la phrase liminaire de l'article 1er du projet, il convient de formuler le texte néerlandais de la phrase liminaire du 2° en ces termes :

"2° een 8° wordt toegevoegd, luidend als volgt :".

En outre, il y aura lieu d'écrire, à la fin du texte néerlandais de l'article 319, 8°, alinéa 1er, en projet, les mots "... door de Minister ter uitvoering van artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit".

Toujours en ce qui concerne le texte néerlandais, mieux vaut écrire, à l'alinéa 2 de la même disposition, par analogie avec la terminologie utilisée à l'alinéa 1er : "... voor elke maand vertraging in het mededelen van voormelde gegevens".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

J. DE BRABANDERE